

**Aus dem Gemeinderat Widnau**

# Optimierungsbedarf bei Wegweisern

**Die Umfahrungsstrasse Widnaus ist fertig erstellt, bei der Beschilderung besteht noch Handlungsbedarf.**

Widnau. – Ein Jahr nach der Eröffnung der Espenstrasse darf festgestellt werden, dass das Bauwerk seinen Zweck vollumfänglich erfüllt und die neue Verbindung bei den Verkehrsteilnehmenden Akzeptanz findet. In Bezug auf die Signalisation ist allerdings ein Optimierungsbedarf festzustellen, da verschiedene Wegweiser vor allem für Auswärtige nicht klar genug sind. Es ist wichtig, dass frühzeitig ein Hinweis auf die Verbindung über die Espenstrasse zu den Industriegebieten erfolgt. Frühzeitig heisst in diesem Fall bereits im Bereich der Hauptstrassen. So wird vermieden, dass sich der Verkehr zuerst ins Dorfzentrum bewegt, um sich von dort wieder in die Industriegebiete zu verteilen. Gleichzeitig sollen auch Geschwindigkeitsbeschränkungen an neuralgischen Punkten erlassen werden. Die Änderungen an der bestehenden Signalisation betreffen auch die Strassenstücke in den Gemeinden Diepoldsau und Au. Nach Verabschiedung der Änderungen in den entsprechenden Gemeinderäten und der Genehmigung der Signalisations-Anpassungen durch die Kantonspolizei, Abteilung Einsatz und Verkehrspolizei, werden die Neu- beziehungsweise Ergänzungssignalisationen aufgestellt werden.

## Tierhaltung und Tierschutz

Kürzlich wurde allen Widnauer Haushaltungen die «VgT-Nachrichten» zugeestellt, dies ist die Zeitschrift des Vereins gegen Tierfabriken. In dieser Zeitschrift wird Alois Heule, Tierschutzbeauftragter der Gemeinde Widnau und Präsident des Verbandes der Kleintierzüchter Rheintal, als «uneinsichtiger Kaninchenzüchter, der stur an einer tierquälerischen Kastenhaltung festhalte», diffamiert. Der Gemeinderat hat diese Vorwürfe um die Tierhaltung von A. Heule durch den Kantonstierarzt prüfen lassen. Der kantonale Tierschutzbeamte, der eine unangemeldete Kontrolle in den Stäl-

len von A. Heule durchführte, kam zum Schluss, dass die Tierschutzvorschriften bei der Kaninchenhaltung von A. Heule in allen Bereichen vollumfänglich und korrekt eingehalten werden. Alois Heule ist seit Jahren Tierschutzbeauftragter der Gemeinde Widnau. Er übt seine Aufgaben ohne grosses Aufhebens und mit Engagement aus. Der Gemeinderat spricht ihm weiterhin sein Vertrauen aus und sieht keinen Anlass, in irgendeiner Art und Weise an seiner Fachkompetenz und Integrität zu zweifeln.

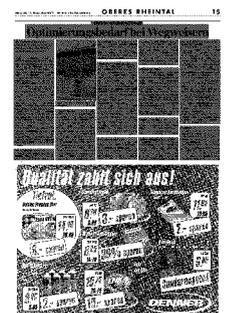
## «High-Speed»-Weihnachtsaktion

Wiederum führt die Regio Cable Widnau zusammen mit dem Rii-Seez-Net eine Weihnachtsaktion durch. Wer zwischen 14. November und 14. Januar 2006 bei der «Regio Cable» Widnau einen Internet-Anschluss abonniert, kann einen Monat gratis surfen, auch die allfällige Miete für das Kabelmodem entfällt. Wer das Kabelmodem kauft, erhält im Rahmen der Weihnachtsaktion gratis eine Hardware-Firewall geschenkt. Es handelt sich um den für die Kunden/-innen sehr einfach zu installierenden externen Firewall von Zyxel, Typ P-335.

Damit leisten die «Regio Cable» und das Rii-Seez-Net einen Beitrag zum sicheren Surfen im Web. Kunden, die das Geschenk nicht möchten, kann im persönlichen Gespräch ein Ersatz-Geschenk offeriert werden. Wer sich für einen High-Speed-Kabelinternet-Anschluss interessiert und von der Weihnachtsaktion profitieren möchte, wende sich an Jürg Meier, catv Widnau, Telefon 079 212 48 32; er berät gerne.

## Neue Lehrlinge gewählt

Auf die Ausschreibung der zwei Lehrstellen als Kauffrau/Kaufmann auf der Gemeindeverwaltung sind 16 Bewerbungen eingegangen; für die zwei Lehrstellen Betriebspraktiker (Hausdienst und Werkdienst) waren dies je zwei. Der Gemeinderat hat als neue Lehrlinge gewählt: Hutter Jessica, Kapellweg 88, Widnau (Kauffrau); Robl Jennifer, Birkenstrasse 29, Widnau (Kauffrau); Haldner Fabian, Gässelstrasse 48, Widnau (Betriebspraktiker Werkdienst); Daniela Sturzenegger, Tulpenstrasse 4, Diepoldsau (Betriebs-



DocID: 2284240

MediaID: 1402

Color: 0

Topic: 0050783.01 Size: 52032mm²

Order: 0050783

Category: Region

DocID: 2284240

MediaID: 1402

Color: 0

Topic: 0050783.01 Size: 52032mm²

Order: 0050783

Category: Region

praktikerin Hausdienst). Sie werden ihre Ausbildung im August beginnen.

**Arbeitsvergebungen**

Der Gemeinderat hat folgende Aufträge erteilt: Freileitung Heldbüchel: Vergabe des Freileitungsschalters mit Kabelabgang an die SAK AG; Friedhof Widnau: Grab-Zwischenwege: Vergabe der Natursteinlieferung an die Max Frei AG, Widnau; Verkehrsinsel Knoten Rheinstrasse-Viscosestrasse: Vergabe der Gestaltung an die Rheinunternehmung; Neubau VK Girlenstrasse: Vergabe der Netzbau- respektive Elektroarbeiten an die RhV Elektrotechnik AG, Widnau; Innensanierung Gemeindehaus: Vergabe der Plattenarbeiten an Christan Lingenhag, Widnau/Einbau einer Kalk- oder Korrosionsschutzanlage.

**Baukostenabrechnungen**

Der Rat hat für den Ausbau der Werkräume in Zimmern der OGW Sekundarschule die Baukostenabrechnungen genehmigt. Die Kosten betragen total 205 982 Franken (Budget Fr. 210 000).

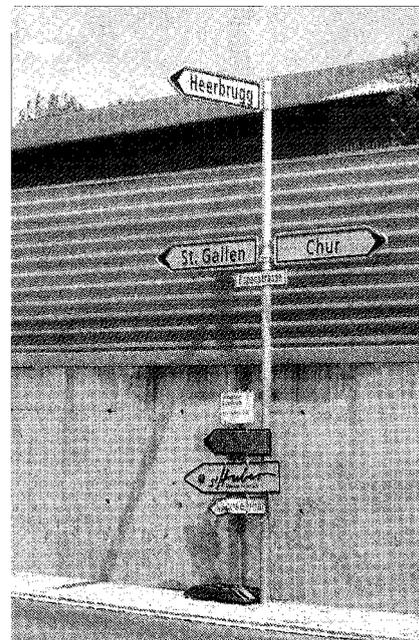
**Baubewilligungen wurden erteilt**

September 2005 – Nucom AG; Reklameeinrichtungen an der Diepoldsauer Strasse 17; Metzler Eugen: Neubau drei Aussenparkplätze an der Ländernachstrasse 18; Walser Peter: Neubau Einfamilienhaus an der Ringstrasse 31; Spirig Ivo: Neubau Gerätehaus an der Fuchsgasse 22d; Coray Roland & Ruth: Einbau fünf Dachflächenfenster an der Unterdorfstrasse 74; Novaron Eicher Hutter Gepp GmbH: Abbruch Scheune an der Neugasse 1; Buschor Judith: Neubau Fertiggarage (Ersatzbaute) an der Oberbüntelistrasse 4; Heule Werner: Anbau Gerätehaus an der Heldstrasse 38; Eckhart Ludwig: Anbau Eingangsüberdachung an der Diepoldsauer Strasse 33; Reich Anna; Anbau Eingangsüberdachung an der Diepoldsauer Strasse 35; Bösch Werner: Balkonverglasung an der Algisbündtstrasse 7; SAW Schmitter AG: Einbau Büros im 2. OG des DLZ 3 an der Espenstrasse 139; Eugster Guido: Neubau Einfamilien-

haus an der Unterdorfstrasse 34; Eugster Marco: Neubau Einfamilienhaus an der Unterdorfstrasse 38; Ünveren Erol & Nurcan: Neubau Wohn- und Geschäftshaus an der Unterdorfstr. 36; Stierli Ludwig: Neubau Einfamilienhaus an der Unterdorfstrasse 34b; Seidler Robert & Susanne: Solaranlage an der Lindenstrasse 36; Kapferer Herbert: Solaranlage an der Aegetenstrasse 19; Weibel Daniel & Villiger Weibel Sabine; Anbau Gerätehaus und Neubau Velounterstand an der Algisbündtstrasse 4.

**Oktober 2005**

Winterthur Versicherungen: Änderung der Reklameeinrichtung an der Diepoldsauer Strasse 17; Schawalder Markus: Anbau Carport und Umgebungsgestaltung an der Alpstrasse 10; Kast Theres: Anbau Balkonüberdachung an der Hutmacherstrasse 7; Seitz Hildegard: Neubau Carport an der Übrigstrasse 3; Seitz Albert: Projektänderung Neubau Mehrfamilienhaus an der Aegetholzstrasse 16. GK



**Signalisierung für Auswärtige nicht klar genug.** (Foto: GK)